

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 30 (1976)

**Heft:** 10: Schul- und Sportbauten = Établissements scolaires et installations sportives = School buildings and sports facilities

**Artikel:** Kreisschulhaus Leimental in Bättwil = École de la région du Leimental à Bättwil = Leimental district school in Bättwil

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-335554>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kreisschulhaus Leimental in Bättwil

Ecole de la région du Leimental à Bättwil  
Leimental district school in Bättwil

Stengele+Heller, Basel  
1975

Das gemeinsame Oberstufenzentrum für die Bezirks-, Ober-, Sekundar- und Hilfsschulen der Gemeinden Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzleren-Mariastein, Rodersdorf und Witterswil im solothurnischen Leimental datiert zurück auf einen Wettbewerb im Jahr 1971. Bereits damals spielten Flexibilität und die Möglichkeit der Aktivierung der Verkehrsräume eine wichtige Rolle im Wettbewerbsprogramm und der Entscheidung des Preisgerichts.

Die Anlage gliedert sich in einen Klassentrakt mit Informationszentrum und den übrigen Gemeinschaftsräumen im Erdgeschoß und dank außenliegenden Treppen freien Unterrichtsflächen im Obergeschoß und einen Sporttrakt mit Turn- und Schwimmhalle.

Ce centre scolaire du cycle secondaire qui regroupe toutes les classes du primaire supérieur et du secondaire de même que les classes de perfectionnement des municipalités de Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzleren-Mariastein, Rodersdorf et Witterswil toutes dans le Leimental rattaché au canton de Soleure, est le résultat d'un concours organisé en 1971. Déjà à cette époque la flexibilité et la possibilité d'utiliser les espaces de circulation ont joué un rôle important dans le programme du concours et les décisions du jury.

The centralized secondary school for the towns of Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzleren-Mariastein, Rodersdorf and Witterswil in the Leimental in Solothurn dates back to a competition in 1971. Even then, flexibility and the possibility of activating traffic flow in the area were important factors in the competition programme and in the prize jury's decision.

- 5 Holzbearbeitung / Travaux sur bois / Woodworking shop
- 6 Metallbearbeitung / Travaux sur métal / Metalworking shop
- 7 Heizzentrale / Chauffage / Heating plant
- 8 Techn. Raum / Local technique / Technical installations
- 9 Trafostation / Transformateurs / Transformers
- 10 Geräteraum / Appareils / Apparatus
- 11 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
- 12 Außengeräteraum / Dépôt des appareils extérieurs / Outside apparatus
- 13 Garderoben Turnhalle Knaben / Vestiaires salle de gymnastique garçons / Dressing-room, gymnasium, boys
- 14 Garderoben Turnhalle Mädchen / Vestiaires salle de gymnastique filles / Dressing-room, gymnasium, girls
- 15 Techn. Raum / Local technique / Technical installations

D

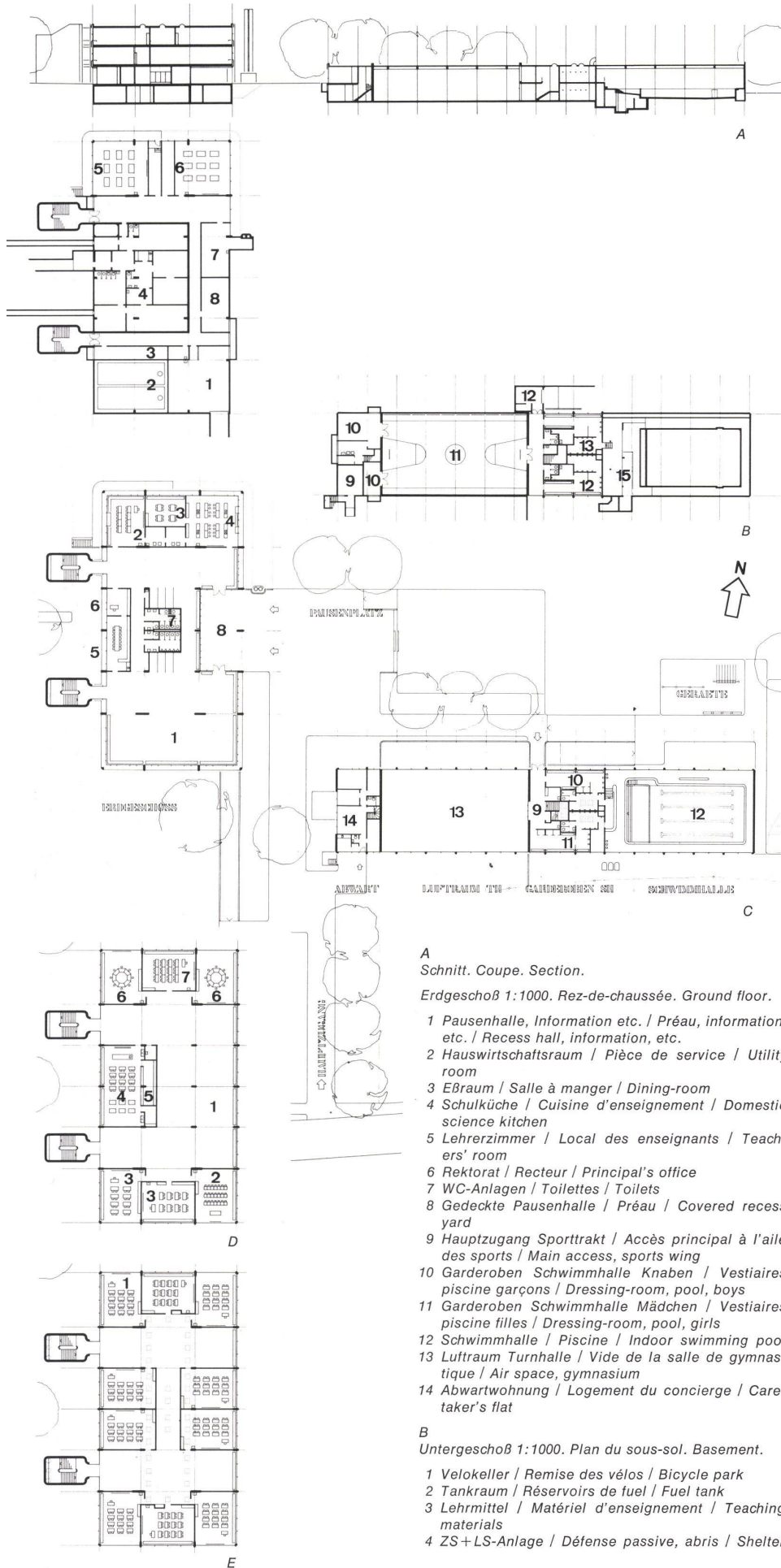
- 1. Obergeschoß 1:1000.
- 1er étage.
- 1st floor.

- 1 Bibliothek, Aula etc. / Bibliothèque, auditorium, etc. / Library, auditorium, etc.
- 2 Sprachlabor / Laboratoire de langues / Language laboratory
- 3 Mädchenhandarbeit / Travail manuel des filles / Girls' handicrafts
- 4 Physik-Chemie-Zimmer / Salle de physique-chimie / Physics-chemistry room
- 5 Materialraum / Dépôt du matériel / Supplies
- 6 Hilfsklassen / Classes de réserve / Reserve classrooms
- 7 Zeichnungszimmer / Salle de dessin / Art room

E

- 2. Obergeschoß 1:1000.
- 2ème étage.
- 2nd floor.

- 1 Normalklassenzimmer / Salle de classe normale / Standard classroom



A  
Schnitt. Coupe. Section.

Erdgeschoß 1:1000. Rez-de-chaussée. Ground floor.

- 1 Pausenhalle, Information etc. / Préau, information, etc. / Recess hall, information, etc.
- 2 Hauswirtschaftsraum / Pièce de service / Utility room
- 3 Eßraum / Salle à manger / Dining-room
- 4 Schulküche / Cuisine d'enseignement / Domestic science kitchen
- 5 Lehrerzimmer / Local des enseignants / Teachers' room
- 6 Rektorat / Recteur / Principal's office
- 7 WC-Anlagen / Toilettens / Toilets
- 8 Gedeckte Pausenhalle / Préau / Covered recess yard
- 9 Hauptzugang Sporttrakt / Accès principal à l'aile des sports / Main access, sports wing
- 10 Garderoben Schwimmhalle Knaben / Vestiaires piscine garçons / Dressing-room, pool, boys
- 11 Garderoben Schwimmhalle Mädchen / Vestiaires piscine filles / Dressing-room, pool, girls
- 12 Schwimmhalle / Piscine / Indoor swimming pool
- 13 Luftraum Turnhalle / Vide de la salle de gymnastique / Air space, gymnasium
- 14 Abwartwohnung / Logement du concierge / Caretaker's flat

B

Untergeschoß 1:1000. Plan du sous-sol. Basement.

- 1 Velokeller / Remise des vélos / Bicycle park
- 2 Tankraum / Réservoirs de fuel / Fuel tank
- 3 Lehrmittel / Matériel d'enseignement / Teaching materials
- 4 ZS+LS-Anlage / Défense passive, abris / Shelter



